

եւս սէֆարէթականէսի մէմուրնի, վէ
Տէրասատէթ տէ միւթէմէքըն Աւ-
մանլար, վէ միւլարիւնէյն տօսթլա-
րը վէ քէնտինի թանրյանլար վարօ-
րա գատար միւլարիւնէյն ընթացաթ
իմմիւլէր տիր :

Պէտլէնէ, վուլլան նամ վարօր,
Տէրասատէթ Ալմանեա սէֆիրի նասպ
ու թայեին օլունան պարօն տը վէր-
թէրին իսթիգպալինէ կիտէն, տիվա-
նը Հիւմայուն թէրծիւմանը ութու-
թէթլու Միւնիւր պէյ հաղրէթլէրի իւ-
Պլմանեա սէֆարէթի պաշ թէրծիւ-
մանը Մ. Թէսթա ճէնասպլէրին տա-
իւ համիլ օլունալու հայտէ, սասթ
տէթրթ պուլուգտա պուրատան հա-
րաքէթ, վէ թէրաքետտա իթալիա
սէֆարէթի գօնաղը գարլըսնտա
տուրաքաղ, ֆաթիլէսպըն պաղը
մէվատ ու խուսուսաթը իչիւն իթա-
լիայա կիթմէք իւղըն օլան տէվէթի
միւլարիւնէյն Տէրասատէթ սէֆի-
րի գօնթ տը Պարազանլիյի, տէրու-
նինէ գապուլ իթմիլ տիր :

Իւթէ պու վէնէ իւ Մ. Էյլման
ճէնասպլէրի Տէրասատէթի թէրք իտէ-
րէք, չօղլարն գալլինին թէնէսիւ-
ֆիւնիւ մուհիւլ օլունալ տուր : Չիւքի
միւլարիւնէյն իւ իսթիգթի օլուն վիւ-
քէլա, սիւֆէրա, վէ Տէրասատէթ տէ
սաքին Ալմանլար, վէ սալիւր միւթէ-
պէրան տայիմ իւլ էվգաթ անընյա
հիւնիւ մուսաթլաթ վէ միւնասէ-
պաթտա պուլունմուշար տըր : վէ
միւլարիւնէյն իթմաթիւթ, վէ հարա-
քետթը մէմուհէսի գլուպու ամմէ-
տէ պիւր գիւքի ճէմիլ պըրադմը տըր :

Իսաղինէի ճէլիւն թաւհիլաթ
գօմիսիօնու աղալըլլու, աղալը սա-
պըղաքնտան իղլէթլու թէնիւ է-
ֆէնտի թայեին պուլունմուշ տուր :

Միւստուլու էհալիսի իչիւն բա-
ղար իթմէսի կիւնիւ Մէհիւլիէ ֆըր-
ղաթլինի Հիւմայուն քիւլլիւնէթլու
գալիսի թաւհիլ օլունալաղ, էլլէյլի-
յէ կէնտէրիլի տիր :

Բարիս Պանգէրլէրի, Մըրը-
տա տալիս հիւքիւմէթ պանգաղըն
թէնլիլինի թէքիլի իթմիլլէր իտէ տէ-
պու պապտէ հէնուլ հիւքիւմէթի
Մըրըլիէ թարաֆընտան պիւր գաղար
վէրիլմէմիլ օլունալաղ ու իսթրէն
պիւրաթէթ գաղթթաթնտա միւնտէրիւ
տիր :

Պու. քէրէ իրան Շահը շահ-
մէթլու Նարեթտին հաղրէթլէրի թա-
րաֆընտան, գաթը հաղրէթի շէհրիս-
րիլէ պիւր գլթա թէլէկրաֆնամէ քէշի-
տէ գըլընարաղ, ճիւլիսու Հիւմայուն
հաղրէթի Միւլիւքեանէ թէպլիւք վէ
ճէվապէն թարաֆը էշիւքի ճէնասպ
թաճաթիւտէն տալիս պա թէլէկրաֆ
պէյանը թէնէքքիւլ օլունալաղ տուր :

Սատրազամ հաղրէթլէրի, տիւն-
քի կիւն Պասլը վալլի սէրաքէրիլէ
թէնլիլի պուլունարաղ, պաղը մէ-
վատուր միւհիւմէյի աղքէրիլէյն
լուլլէթ վէ թէպլիլէ պուլունմուշ
տուր :

Ալթըրիս սէֆիրի գօնթ Չիլի,
վէ Պէլիլգա սէֆիրի Մ. Կրէմպէրկ,
սալը կիւնիւ պապը Ալիտէ գաթը ալիի
հաղրէթի վէքալէթքէնահի, վէ խա-
րիճիլէ նաղըր տէվէթլու բաշա հաղ-
րէթլէրիլէ միւլարիւնէ իթմիլլէր տիր :

Միւսայիլէյն Կրէմպէրկ մէլլու-
նէն տիւնքի կիւն մէվէքէթի ճանի-
պինէ աղիւմէթ իթմիլ տիր :

Միւսայիլէյն պուրատա օլունալ-
ղը էսնտա, Պէլիլգա սէֆարէթիս-
նէպինի պիւրիլնի քաթիլիլ վէքեա-
լէթ իտէնէք տիր :

Սատրը էսպաղ իւ պէթլու

տէվէթլու Մէհմէտ Ռիւշտի բաշա
հաղրէթլէրի, էվէլքի կիւն իրան սէ-
ֆիրի Մուհսին խան հաղրէթլէրին
Գուրու չէնմէտէ քեպլին սահիլսանէ-
լէրինէ կիտէրէք, սէֆիրի միւլարի-
լէյն հաղրէթլէրի իւ միւլարաթ իթ-
միլ տիր :

Սատրը խարիճիլէ նաղըրը
տէվէթլու Նուպար բաշա հաղրէթ-
լէրի, կէլէն հաֆթանըն սալը կիւնիւ
սապահլալըն Պրիստիլիլէ միւթէվէն-
ճիհէն խիլէնտէր իմանընտա Մալթա
վարօրունա լաքիւլէն վէ մէլլուէն
էւրօլա թարաֆընտա աղիւմէթ իլ-
լէտիլի լուլլանմէյի վաղապի Մըրը-
րիլլէտէ օլունալաղ տուր :

Մաթպուլթ խարիլի պէլիլէսի ճանիպին-
տէն թարաֆընտա վարիտ օլան իթմարը
րէտիլ տիր :

Էվրաղը հալատիտէն պաղըլարը,
հիլ պիւր սալ ու էսսաթ օլունալը հալ-
տէ չէյլէ թէվիհիլ օլունալ, վէ եա-
խատ օլունալըմը կիւլի պիւր թաղըմ
արաճիլ նէլի իթմէքտէ օլունալըրը,
վէ պու հալ խէ էնիպիլ մէխաղիլի
մուհիլ օլունալու ճիհէթլէ, պու-
տան պէյլէ դաղթթալարըն օ մաղու-
լէ շայեաթլէ տէրք վէ նէլիլնտէն իւ-
թիւնալ իթմէլէրի լաղըմէտէն օլունալ,
օլ պապտէ թէնվիլի գուսուր իթմիլ-
լէրի հայտէ, չէտիտէն միւնաղաթ
կէթէնէքքիլի իթմար օլունալ :

Սէնէ ԳԱՂ ճէմաղիլ էվէլէ ՂԱ

Սէնէ Գ. Հաղիւրան ՂԱ

ԹԵԼԵԿՐԱԳՐԱՅԸ

Բարիս 29 յունիս .
Միւնտէտէն պիւր նիքալիսի է-
սապիլէնի թանգիլի իչիւն պիւր գօմիլթ
թէնլիլ օլունալաղ հաղընտա Մ. Գաղի-
միւր իթմիլ թարաֆընտան վաղը պու-
լան թէքիլի, թանգիլի գօմիսիօն
թարաֆընտան ալթը թէյն գաղըր օն տօ-
ղուլ թէյ իւլ թէստ օլունալաղ տուր :

Աթիւն 29 յունիս .
Լօրիւմ գուլմանեաթ յա աղա օլուն-
նաճա գուլմանեաթ յա աղա օլուն-
պաղը կէնա միւլարիւնէ գուսուր իթմի-
լի թիւլիլտէն տիր :

Բարիս 30 յունիս .
Մալիլէ նաղըրը Մ. Մանը, միւն-
րիլէթիլտէ գալմաթ իչիւն աղապաթը
թարաֆընտան թէքիլի օլունալաղ տուր :
Պուրատա խնա օլունան պէյլիւք
րէտիլ կէլիտէ, Մարէշալ Մաղ Մահօն
թարաֆընտան իլրատ օլունան նութը,
ճիւլիւքիլիլ թարաֆընտան միւն-
նիլիլիլ ֆէվէլլէթլէրինէ մուհիլ օլունալ
տուր :

Պէրլին 30 յունիս .
Հիւքիւմէթ թիւղալար իւլ ուղ-
լաշմաղ խուսուստան թէք տէր լուլի թիւղ
կէթիլլէրիլէքտէ տիր :

Վիլնիս 30 յունիս .
Կրան տիւք Գօնաթմիլիլնի նամընա
օլարաղ Վիլնիս սէրալընտա վէրիլլէն զի-
յաթիլտէ Աւթիլիս իմքէրաթօրու Ա-
լէքսանդր հաղրէթլէրինէ մուհապլէթիլնէ
պապտէ նու իթմիլի սըրատա, « մուլիլս
տօսթլու օլան Բուսիս իմքէրաթօրունու
սընէթ ու աֆիլիլիլնէ, վէ գուլլէյի
պէրիլլէ վէ պահիլիլիլնի շան ու չէվ-
քէթիլնէ շու պապտէ նու իթմիլ », վէ
պապտէ միւլարիլլէ տիւք խիլթապէն
« Էյ ալթիլ, սիլիլ տալիլ ճէմիլիլի-
միլտէ հաղըր պուլունմանը, պիլքէ պէ-
միւք պիւր սապտէթիլ հալ տըր » տէմիլ
տիր :

Միւլարիլլէյն տիւք տալիլ պուլուն ճէ-
վապէն, քէնտի թէնէքքիլ վէ մէլլու-
նիլիլիլ պէյան իթմիլ տիր :

Բուհանի մէմուլարըն միւստիլիլսի
օլունալըրը, աղա իլալիլաճ օլունա-
պիլիլէ իչիւն, գալէմէ պընան նըղալ-

նամէ լայիսաթընիլ թէքէքիլիլ Բէլիս-
տա թէլիլիլ օլունալաղ տուր :

Բարիս 1 յունիս .
Գալմանիլնի էսապիլէ գօմիսիօն Մ.
տը Պրօկիլիլնի թաթիլ իթմիլիլ լայիսաթ
իւղէրինէ թէքարէն աղա միւլարէրէ
իտէնէք տիր :

Բիւլպիլթէ նաղարէն, Գօնթ տը Շա-
պօր միւստէթիլ լիլաթիլնէ էնտի սէնէյն
իլթիլտաթիլ թէքիլիլնէ գուրա վէրիլլէ
իլթիլտա իթմիլ տիր :

Վիլնիս 1 յունիս .
Պու կիւն Գօնթ Անտրապիլնի աղա
օլունալաղ գօնթէրանըն նիլլէ ու մաղ-
սէտիլի միւլալէյն պիւր նութգու իլ-
մուլիլթիլ սընէլիլ գօնթէրանը քիւլա
օլունալաղ :

Մատիլ 1 յունիս .

Ճէնէրալ Գաղալա Թուլէլլալ մու-
վաթիլթ իթմիլ : Օրոտալա սապէր իլալթ
օլունալաղ տուր :

ՍԱՐՐԱՅԻՑԷ

Լօնտա 1 յունիս .	
Էսհամը ումուլի ալըրտը	46 1/4
" " գաղանտը	45 15/16
65 իսթիլլալը	63 1/2
69 " " " "	53
72 " " " "	78 3/4
Ինիլիլիլ ֆօնտօսու	92 1/2
Մըրը իսթիլլալը	80 1/2

Տուրիլլէն

Բարիլ 1 յունիս .	
Էսհամը ումուլի ալըրտը	46-75
" " գաղանտը	46-25
տէքուր	40

Իսթիլլալը 1865	
" 1869	265
" 1873	244-30

Շըմիլնտէր լուլիլի	406-50
Իթմիլիլ ֆօնտօսու	67-80
Իանթ 3 0/0	59-72
" 5 0/0	93-90
Ինիլիլիլ ֆօնտօսու	25-48

Գալի	
Էսհամը ումուլի ալըրտը	54-7
20,2 յունիս սապահ տըլըր	50-34
Էն էրիւքէք	50-38
Էն աղալը	50-28

Իսթիլլալը 1863	340
" 1865	342
" 1869	266
" 1872	79
" 1873	-246

Գրէտի ժէնէրալ լիւր	8-20
Սոսիլթիլ ժէնէրալ ագաթիլ	6-40
Սոսիլթիլ Օլթիլան	4-40
Սլմամպօլ պանդ. աղա. Լ. Ոս.	4-40

Պանդ Սոսիլթիլ Օլթիլ-Թիւրք	409
Շմիլնտէր հիւ. էսիլի ֆիւ.	82-40
" " " "	5-40

Գրէտի Հէլէնիլ սգօնթօ ֆիւ.	
Լօրիլլու մալթիլ աղաթիլալը	
Գուրօն սղ զնթօսու	3-40

Աղճէ ֆալիլիլ 0/0 բալա	42-
Բէթօր	46
Հէվալէսիլ	

Աճէլիլիլ ԲԻՍԱՍԸ	
Ինիլիլիլ լիւրալը	109-30
Ֆրանսը 20 ֆրանսըլը	87-25
Բօլ	89-40

Գրէմիլ ալթուլ	54-20
Պէլլալ մէլիլիլ ֆարալ	404-23
Մէթալիլ ֆարալ	405-43
Պաղըլ	425-20
Պէլլիլ	404-30
Կիւմիլ գաղաթիլ	47

ԻԼԱՆԱԹ

ԳՐՈՒԱՍԱՆ ԹԵՄԱՐՈՐՈՒ

1874 ՅՈՒՆԻՍ 20 ԲԵՐԵՍԵՍԸ

Պու կիւն Պէյլլուտա Թաղիլմ ճիւ-
վաթնտա վաղի Գրուտան նամ պաղճէ-
նիլն թէպթօստնտա « Մուլիլարըն
իլթիլլալ եալիտ տէրալիլնիլ Հէնրիլն
Մարը նէլիլ կէլիլիլնէ պուլունմանը »
իսթիլնէ պիւր կիւլէլ օլուն, վէ պապտէնու
« պիւր լուհալարն իւղալթիլ գաղըն իւն-
վանիլլէ գալթիլ կիւլալիլնիլ պիւր գօմիլիս
իւրու օլունալաղընտա, կէրէք թէպթօ
սալիլիլ, վէ կէրէք օլունալաղը թէն-
վիլ գրմնտա պիլիլիլ թէպթօրը
վէրանըն թէնլիլիլ լաղալթիլ պուլունմա-
լար գրմնտա իլանը քէլիլիլ իսթիլ-
տալ գըլընմը տուր :

Ա. ՏԸՊԷԻ

ՅԱՅՏԵՆԻԹԻԻՆ ԾԱՌԿԵԼՈՑ

ԿԱՍ

ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ ԹԱԳՈՒՆ ԴԻՏՈՒԹԵԱՆ Յ

ԱՐ Ի ՆԱԽԵՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ ՀԵՏԷ

ՄԵՆԶԵՆ ԾԱՅՈՐ

ԹԱՐԳՄԱՆԱԿԱՅ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Պիւլի, պաղը, ֆալ պաղմաղ, սի-
հիլալալը, մէնտնիլիլ, էֆուս, ճիւ-
լէր, քէրիլլէր, իսթիլլալ, պիւլիլիլնիլ մէ-
լէլիլիլ, էնիլլիլ գէլիլիլ վէ անիլիլնիլ թէ-
նիլիլիլ, պաղըն պանը, թըրըր, ֆալ
քիլթիլալալը, էլթիլիլ, մանիլիլիլ
էլթիլիլալ վէ սալիլ վէ սալիլիլնիլ պալա
իսթիլ մէլիլիլ քիլթիլ ճիւլ պէ ճիւլ նէլլ
օլունալաղ օլուն, պիլիլնիլ ճիւլիլ պու-
տէ ֆա Գալմանիլ վէ ճիւլիլնիլ պալընտա Մա-
լիլիլնիլ պարաղալիլալ վէ Պէյլլուտա
Աղա ճալիլիլ 173 իւլալթիլ իլիլ իլիլնիլ-
ճիւլ Կիւլիլնիլ Մալիլիլնիլ աղալիլնիլ տիւ-
րիլիլնիլ թիլթիլ թիլթիլ օլունալաղ տուր : Գիւ-
լալալ մէլիլիլ թէպթիլնիլ թէլիլիլնիլ օլ-
ունալ օլուն, ալիլիլ ճիւլիլնիլ տալիլ թէյ
տըր թէյ թալ ու նէլլ օլունալաղ տուր :

Յիլ 40 վալալ :

Էվրօպա պիլ թալմալ թալիլիլ իլ-
միլ թիլլ իլլիլիլ, տիլթիլալալ տալիլ ալթ
իլթիլ օլուն Տօղթօր Ռ. Պ. ճէլլիլնիլ պու-
տէ ֆա Տէրասատէթիլ իլլիլ, Պէյլլուտա
Թալալալալ ճալիլիլնիլ 189 նուլթիլ
իլ մալաղալ խանտէ իլալիլ իլթիլիլ-
տէ օլունալաղ, վէ հէր ճիւլալալ կիւլիլ-
րի ֆուլալալալ սալթ ալթիլալալ տօղուլա
գալտար մէլիլնիլ, վէ հէր բաղալ կիւն-
լէրիլ տալիլ սալթ ճիւլիլնիլ օլունալալ
մալալալնիլ խանտէ վիլթիլալալ գա-
պուլ խանտէլիլ էնիլլիլ իլան խտէր :

Կէրէք լուլալ, կէրէք իլանալ վէ թէլ-
քիլիլլէր, վէ մուհալիլ վէ էվ-
րալալալ վէ ճէնալթ պիլիլիլնիլ
լէրիլ, Պէյլլուտա Շիլլիլ սո-
ղաղընտա Պիլիլ Գիլիլիլնիլ, թէլիլ
վէ էվիլնիլ պալալ իլթ պալալըր,
կէրէք էրթիլնիլ հրուլալ
վէ կէրէք Օլմանլընալ վէ
Ֆրանսըլալ վէ հէր նէ իլան-
տան օլուն իտէ օլուն թալ
օլունալ :

ՅԱՅՏԵՆԻԹԻԻՆ ԾԱՌԿԵԼՈՑ

ԿԱՍ

ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ ԹԱԳՈՒՆ ԴԻՏՈՒԹԵԱՆ Յ

ԱՐ Ի ՆԱԽԵՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ ՀԵՏԷ

ՄԵՆԶԵՆ ԾԱՅՈՐ

ԹԱՐԳՄԱՆԱԿԱՅ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Պիւլի, պաղը, ֆալ պաղմաղ, սի-
հիլալալը, մէնտնիլիլ, էֆուս, ճիւ-
լէր, քէրիլլէր, իսթիլլալ, պիւլիլիլնիլ մէ-
լէլիլիլ, էնիլլիլ գէլիլիլ վէ անիլիլնիլ թէ-
նիլիլիլ, պաղըն պանը, թըրըր, ֆալ
քիլթիլալալը, էլթիլիլ, մանիլիլիլ
էլթիլիլալ վէ սալիլ վէ սալիլիլնիլ պալա
իսթիլ մէլիլիլ քիլթիլ ճիւլ պէ ճիւլ նէլլ
օլունալաղ օլուն, պիլիլնիլ ճիւլիլ պու-
տէ ֆա Գալմանիլ վէ ճիւլիլնիլ պալընտա Մա-
լիլիլնիլ պարաղալիլալ վէ Պէյլլուտա
Աղա ճալիլիլ 173 իւլալթիլ իլիլ իլիլնիլ-
ճիւլ Կիւլիլնիլ Մալիլիլնիլ աղալիլնիլ տիւ-
րիլիլնիլ թիլթիլ թիլթիլ օլունալաղ տուր : Գիւ-
լալալ մէլիլիլ թէպթիլնիլ թէլիլիլնիլ օլ-
ունալ օլուն, ալիլիլ ճիւլիլնիլ տալիլ թէյ
տըր թէյ թալ ու նէլլ օլունալաղ տուր :

Յիլ 40 վալալ :

Էվրօպա պիլ թալմալ թալիլիլ իլ-
միլ թիլլ իլլիլիլ, տիլթիլալալ տալիլ ալթ
իլթիլ օլուն Տօղթօր Ռ. Պ. ճէլլիլնիլ պու-
տէ ֆա Տէրասատէթիլ իլլիլ, Պէյլլուտա
Թալալալալ ճալիլիլնիլ 189 նուլթիլ
իլ մալաղալ խանտէ իլալիլ իլթիլիլ-
տէ օլունալաղ, վէ հէր ճիւլալալ կիւլիլ-
րի ֆուլալալալ սալթ ալթիլալալ տօղուլա
գալտար մէլիլնիլ, վէ հէր բաղալ կիւն-
լէրիլ տալիլ սալթ ճիւլիլնիլ օլունալալ
մալալալնիլ խանտէ վիլթիլալալ գա-
պուլ խանտէլիլ էնիլլիլ իլան խտէր :

Կէրէք լուլալ, կէրէք իլանալ վէ թէլ-
քիլիլլէր, վէ մուհալիլ վէ էվ-
րալալալ վէ ճէնալթ պիլիլիլնիլ